

Table

Design Decoma

Tender

Scheda prodotto
Product data sheet
Angaben zum Produkt
Fiche de produit
Ficha producto

DESALTO

Tender

03	Scheda prodotto
04	Product data sheet
05	Angaben zum Produkt
06	Fiche de produit
07	Ficha producto

Tavolo allungabile con gambe in pressofusione di alluminio e tubi in acciaio. Piani in cristallo.

● MATERIALI

→ Cristallo: è prodotto in vari spessori e con differenti trattamenti / finiture. Il cristallo può essere trasparente, extrachiaro (è un prodotto che garantisce una trasmissione luminosa elevata e un colore particolarmente brillante), retrolaccato, colorato o specchiato.

→ Finiture Galvaniche: deposizione elettrolitica di uno strato sottile di un metallo nobile o di una lega che modifica le proprietà di superficie del supporto, dal punto di vista decorativo e tecnico, migliorando le caratteristiche di resistenza alla corrosione e le proprietà meccaniche, e ottiche.

● MANUTENZIONE

→ Cristallo: Per la periodica pulizia dei piani in vetro utilizzare liquidi detergenti specifici per la pulizia del vetro, reperibili in commercio o sapone neutro. Applicare il detergente con un panno pulito e privo di polvere. Se il piano in vetro è scheggiato o rotto procedere alla sua sostituzione. Proteggere il piano in vetro durante l'uso, ad esempio con una tovaglia.

→ Finiture Galvaniche: utilizzare un panno morbido, e solo in caso di sporco più resistente usare un detergente liquido non colorato e che non contenga ammoniaca (del tipo per vetri) rimuovendone subito dopo le tracce con un panno asciutto per evitare striature o opacizzazioni. Per non provocare danneggiamenti evitare di insistere a lungo su una piccola porzione. L'eccessiva pressione genera aloni inamovibili. Asciugare sempre bene la superficie in

caso di ristagno d'acqua.

● AVVERTENZE

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi, non salire in piedi sul tavolo, non appoggiare sul piano oggetti che possano graffiare la superficie o molto caldi come pentole, teiere ecc. Non caricare i piani con pesi superiori ai limiti consigliati. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

● ECOLOGIA

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

Extending table with die-cast aluminium frame and steel tubes. Tops of glass.

● MATERIALS

→ Glass: it is produced in various thicknesses and with different treatments / finishes. The glass tops can be transparent, extra-clear (it is a product that guarantees high light transmission and a particularly bright colour), back-lacquered, colored or mirrored.

→ Galvanic Finishes: electrochemical deposition of a thin layer of a noble metal or an alloy that modifies the surface properties of the metal item, from a decorative and technical point of view, improving its characteristics of resistance to corrosion and its mechanical and optical properties.

● MAINTENANCE

→ Glass: For periodic cleaning of the glass tops use specific detergent liquids for cleaning glass, available on the market, or neutral soap. Apply the cleaner with a clean, dust-free cloth. If the glass top is chipped or broken, it must be replaced. Protect the glass top during use, for example with a tablecloth.

→ Galvanic finishes: generally use a soft cloth, and only in the case of more stubborn dirt use a non-coloured liquid detergent that does not contain ammonia (such as a glass cleaning product), removing traces immediately afterwards with a dry cloth to avoid streaks or dulling. In order not to cause damage, avoid insisting on a small portion for a long time. Excessive pressure generates immovable halos. Always dry the surface well in case of water stagnation.

● WARNING

Avoid the following inappropriate uses: do not sit and do not climb on the table, do not place objects on the tops which might scratch the surface or hot items (pans or teapot or similar). Do not load tops with weights above the recommended limits. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

● ECOLOGY

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are mostly recyclable.

Ausziehbarer tisch mit beinen aus pressgussaluminium und stahlrohren. Tischplatte aus glas.

● MATERIALIEN

→ Glas: es wird in verschiedenen Stärken und mit unterschiedlichen Behandlungen/Endbearbeitungen hergestellt. Glasplatten können transparent, extraklar (es ist ein Produkt, das eine hohe Lichtdurchlässigkeit und eine besonders helle Farbe garantiert), hinterlackiert, farbig oder verspiegelt sein.

→ Galvanische Ausführungen: elektrochemische Abscheidung einer dünnen Schicht eines Edelmetalls oder einer Legierung, die die Oberflächeneigenschaften des Metallgegenstands aus dekorativer und technischer Sicht verändert und die Korrosionsbeständigkeit sowie die mechanischen und optischen Eigenschaften verbessert.

● PFLEGE

→ Glas: Für die regelmäßige Reinigung der Glasplatten verwenden Sie spezielle, im Handel erhältliche Reinigungsflüssigkeiten für Glas oder neutrale Seife. Tragen Sie den Reiniger mit einem sauberen, staubfreien Tuch auf. Wenn die Glasplatte absplittert oder zerbrochen ist, ersetzen Sie sie. Schützen Sie die Glasplatte während des Gebrauchs, zum Beispiel mit einer Tischdecke.

→ Galvanische Ausführungen: Verwenden Sie ein weiches Tuch, und nur bei hartnäckigerem Schmutz ein nicht gefärbtes Flüssigwaschmittel ohne Ammoniak (wie z. B. Glasreinigungsmittel). Entfernen Sie die Spuren sofort danach

mit einem trockenen Tuch, um Streifen oder Mattheit zu vermeiden. Um keinen Schaden anzurichten, vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum auf einer kleinen Portion zu bestehen. Übermäßiger Druck erzeugt unbewegliche Lichthöfe. Trocknen Sie die Oberfläche bei Wasserstau immer gut ab.

● BESONDERE HINWEISE

Vermeiden sie die folgenden unsachgemässen Gebrauchsweisen: setzen sie sich nicht auf die Tische und legen sie auf der Tischplatte keine heissen Gegestände ab (Töpfe, Teekanne, usw), oder Gegestände, die Platten verkratzen könnten. Belasten Sie die Platten nicht mehr als die empfohlene Höchstlast. Desalto spa lehnt jegliche Haftung für Sach oder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemässen Gebrauch des produktes hervorgerufen werden. Die Garantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seiner Teile, die in folge eines unsachgemässen Gebrauchs des Produktes beschädigt wurden.

● UMWELT-UND GESUNDHEITSSCHUTZ

Alle phasen des Produktionsprozesses werden in entsprechung zu den einschlägigen Bestimmungen zum Umweltschutz und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten Materialien können meistens dem Recycling zugeführt werden.

Table à rallonges avec pieds en fusion d'aluminium et tubes en acier. Plateaux en verre.

● MATÉRIAUX

→ Verre: il est produit en différentes épaisseurs et avec différents traitements/finitions. Les plateaux en verre peuvent être transparent, extra-clair (c'est un produit qui garantit une haute transmission lumineuse et une couleur particulièrement vive), rétro-laqué, coloré ou miroité.

→ Finitions galvaniques: dépôt électrochimique d'une fine couche d'un métal noble ou d'un alliage qui modifie les propriétés de surface d'un produit en métal, d'un point de vue décoratif et technique, améliorant les caractéristiques de résistance à la corrosion et les propriétés mécaniques et optiques.

● ENTRETIEN

→ Verre: Pour le nettoyage périodique des plateaux en verre, utiliser des liquides détergents spécifiques pour le nettoyage du verre, disponibles sur le marché, ou du savon neutre. Appliquer le nettoyant avec un chiffon propre et sans poussière. Si le plateau en verre est ébréché ou cassé, il faut le remplacer. Protéger le plateau en verre pendant l'utilisation, par exemple avec une nappe.

→ Finitions galvaniques: utiliser un chiffon doux, et uniquement en cas de salissures plus tenaces utiliser un détergent liquide non coloré et sans ammoniac (comme par exemple un produit nettoyant pour vitres), en éliminant immédiatement les traces avec un chiffon sec pour éviter les traces ou le ternissement. Afin de ne pas causer de dommages, éviter d'insister longtemps

sur une petite portion. Une pression excessive génère des halos immobiles. Sécher toujours bien la surface en cas de stagnation d'eau.

● AVERTISSEMENTS

Eviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s'asseoir et ne pas se mettre debout sur la table, ne pas poser sur les plateaux des objets susceptibles de rayer la surface ou des objets très chauds (marmites, théières). Ne pas charger les plateaux avec des poids supérieurs aux limites recommandées. Desalto spa décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend aucune forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

● ÉCOLOGIE

Tous les procédés de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé du personnel préposé. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Mesa extensible con patas en presofusión de aluminio y tubos en acero. Sobres en cristal.

● MATERIALES

→ Cristal: se produce en varios espesores y con diferentes tratamientos/acabados. El sobre en cristal puede ser transparente, extraclaro (es un producto que garantiza una alta transmisión de luz y un color particularmente brillante), retrolacado, coloreado o espejado.

→ Acabados Galvánicos: deposición electroquímica de una fina capa de un metal noble o una aleación que modifica las propiedades superficiales del producto en metal, desde un punto de vista decorativo y técnico, mejorando las características de resistencia a la corrosión y las propiedades mecánicas y ópticas.

● MANTENIMIENTO

→ Cristal: Para la limpieza periódica de las tapas de cristal, utilizar líquidos detergentes específicos para la limpieza de cristales, disponibles en el mercado, o jabón neutro. Aplicar el limpiador con un paño limpio y sin polvo. Si la parte superior de vidrio está astillada o rota, debe ser reemplazada. Proteger la encimera de cristal durante el uso, por ejemplo, con un mantel.

→ Acabados galvánicos: utilizar un paño suave y sólo en caso de suciedad más persistente utilizar un detergente líquido incoloro y sin amoníaco (como por ejemplo un producto de limpieza de cristales), eliminando inmediatamente los restos con un paño seco para evitar vetas o deslucidos. Para no causar daños, evitar insistir en una pequeña porción durante mucho tiempo. La presión excesiva genera halos inamovibles. Siempre secar bien

la superficie en caso de estancamiento de agua.

● ADVERTENCIAS

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse, no ponerse de pie sobre la mesa, no apoyar en las encimeras objetos que puedan rayar la superficie o objetos calientes (ollas, teteras). No cargar las encimeras con pesos superiores al límite aconsejado. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

● ECOLOGÍA

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal engarçado. Los materiales utilizados son reciclables casi en su totalidad.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato "codice del consumo". Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 named "consumers code". Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by an inappropriate use.